

ДОГОВОР

на предоставление услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства

г. Москва

«20» мая 2020 года

1. Общие положения

1.1. ООО «Лингвистический центра – «Литера» (далее – Организация), действующая на основании Устава Организации и от имени Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» (далее – Институт), в соответствии с Договором оказания услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства от 22/05/2020г. №16-13/111Д, заключенным между Организацией и Институтом, публикует настоящее предложение заключить договор на предоставление услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства (далее – Экзамен) в Организации, адресованное неопределенному кругу лиц, с которыми заключается договор на приведенных ниже условиях (далее – Договор). Лицо, с которым заключается настоящий Договор далее именуется – Тестируемый.

Настоящее предложение, согласно п. 2 ст. 437 Гражданского кодекса Российской Федерации, является публичной офертой (далее – Оферта).

1.2. Настоящая Оферта вступает в силу с момента размещения в сети Интернет на официальном сайте Организации ([www. https://perevod-belgorod.com/ekzamen-na-rvr](https://perevod-belgorod.com/ekzamen-na-rvr)) «далее по тексту – Официальный сайт Организации и действует до момента отзыва Оферты Организацией.

1.3. Организация вправе в любое время по своему усмотрению изменить условия Оферты или отозвать ее. В случае изменения Организацией условий Оферты, изменения вступают в силу с момента размещения измененных условий Оферты в сети Интернет на Официальном сайте Организации, если иной срок не указан Организацией при таком размещении. Эти изменения не действуют в отношении взаимных обязательств Организации и лиц, заключивших Договор до размещения измененных условий Оферты в сети Интернет на Официальном сайте Организации.

1.4. Тестируемый, в целях заключения настоящего Договора, обязуется предоставить в Организацию следующие документы: заявление (Приложение № 1 к настоящему договору); копию документа, удостоверяющего личность. В заявлении Тестируемый предоставляет анкетные данные и выражает свое согласие на обработку персональных данных в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

1.5. Моментом полного и безоговорочного принятия Тестируемым предложения Организации заключить данный договор, то есть акцептом Оферты,

согласно с пунктами 1 и 3 ст. 438 Гражданского Кодекса Российской Федерации, считается осуществление оплаты в соответствии с пунктом 4 настоящего Договора.

1.6. Осуществляя акцепт настоящей Оферты, Тестируемый соглашается со всеми условиями Договора в том виде, в каком они изложены в тексте настоящего Договора.

1.7. Тестируемый с момента полного и безоговорочного принятия предложения Организации заключить настоящий договор, дает согласие в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» и иных нормативных правовых актов Российской Федерации Тестируемый дает согласие Организации на обработку персональных данных Тестируемого, указанных им в заявлении-анкете, а также результатов тестирования, как автоматизированным, так и (или) неавтоматизированным способами, включая сбор, запись, накопление, систематизацию, хранение, блокирование, (обновление, изменение, удаление, извлечение, использование, передачу, блокирование, уничтожение и согласие на размещение результатов тестирования в электронных базах данных для целей заключения и исполнения настоящего Договора и требований действующего законодательства в Российской Федерации.

Согласие на обработку персональных данных действует с момента полного и безоговорочного принятия Тестируемым, предложения Организации заключить настоящий Договор и до достижения цели обработки персональных данных или до дня отзыва в письменной форме согласия на обработку персональных данных.

1.7. По желанию Тестируемого Договор может быть заключен и в письменном виде путем составления одного документа, подписанного обеими Сторонами.

1.8. Срок действия настоящей Оферты составляет один год или до момента отзыва Оферты Организацией.

1.9. Место оказания услуг: 308000 Белгород, ул. Королева 2а, корпус 2, офис 102

2. Предмет договора

2.1. Организация в соответствии с Договором оказания услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства от 20/05/2020 № №16-13/111Д, заключенным между Организацией и Институтом принимает от имени Института на себя обязательства по организации процедуры проведения Экзамена, с целью определения уровня владения иностранными гражданами русским языком в соответствии с требованиями к минимальному уровню знаний, необходимых для получения гражданства РФ, утвержденными Министерством образования и науки Российской Федерации, а также по организации сопровождения выдачи необходимых документов, подтверждающих владение Тестируемым русским языком. Тестируемый обязуется подать заявление в Организацию, пройти Экзамен и оплатить оказанные услуги.

В соответствии с Договором оказания услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства от 20/05/2020 №16-13/111Д, заключенным между

Организацией и Институтом, Организация обязуется организовать и провести процедуру Экзамена, выдать итоговый документ, подтверждающий сдачу или не сдачу Тестируемым Экзамена, а Тестируемый обязуется предоставить необходимые документы, сдать Экзамен и оплатить Организации оказываемые по настоящему Договору услуги.

2.2. Институт в случае успешной сдачи Экзамена Тестируемым обязуется изготовить и передать в Организацию для выдачи Тестируемому сертификат о прохождении Экзамена в срок не более 10 рабочих дней с момента сдачи экзамена.

3. Права и обязанности сторон

3.1. Права и обязанности Тестируемого:

Тестируемый обязан:

3.1.1. Явиться лично для прохождения тестирования и пройти его с соблюдением регламента (процедуры), размещённого на сайте <https://www.pushkin.institute>.

3.1.2. Предъявить документ, удостоверяющий личность, при прохождении государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства, претендующих на прием в гражданство РФ.

3.1.3. Заполнить и передать Институту заявление по форме приведенной в Приложение № 1 к настоящему договору.

3.1.4. Предъявить документ, подтверждающий оплату Экзамена в полном объеме и в порядке, предусмотренном ст. 4 настоящего договора.

Тестируемый вправе:

3.1.4. Получать от Организации информацию по вопросам организации и обеспечения надлежащего исполнения услуг.

3.1.5. Отказаться от исполнения договора возмездного оказания услуг в любое время при условии оплаты Организации фактически понесенных им расходов, связанных с исполнением обязательств по данному договору.

3.2. Права и обязанности Организации:

Организация обязана:

3.2.1. Принять заявление от Тестируемого с указанием цели прохождения Экзамена.

3.2.2. Организовать процедуру проведения государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства, претендующий на принятие в гражданство РФ, в соответствии с инструкцией проведения Экзамена.

3.2.3. Обеспечить техническую подготовку помещений для проведения Экзамена.

3.2.4. Организовать проведение процедуры Экзамена.

3.2.5. Контролировать ход проведения Экзамена для иностранных граждан.

3.2.6. Проводить консультации по возникающим у Тестируемого вопросам, связанным с проведением Экзамена для иностранных граждан и лиц без гражданства, претендующих на приём в гражданство РФ.

3.2.7. Размещать информацию о датах проведения экзаменов и демоверсии тестов (открытые варианты тестов) на своих официальных стендах и официальных сайтах информационно - телекоммуникационной сети «Интернет» не позднее, чем за неделю проведения экзамена (<https://perevod-belgorod.com/ekzamen-na-tvp>).

3.2.8. Провести сбор и обеспечить отправку экзаменационных материалов в Институт для принятия решения экзаменационной комиссией о результатах экзаменов.

3.2.9. Производить выдачу необходимых документов, подтверждающих уровень владения русским языком: Сертификата, если результат удовлетворительный, или Справки, если имеется неудовлетворительный результат в срок не более 10 дней с момента сдачи экзамена.

3.2.10. Вести учет выданных документов и лиц, прошедших Экзамен.

3.2.11. Размещать информацию о результатах прохождения Экзамена на сайте Организации <https://www.pushkin.institute/Certificates/CGT/>

Организация вправе:

3.2.12. Организация вправе отказаться от исполнения обязательств по договору возмездного оказания услуг лишь при условии полного возмещения Тестируемому убытков.

4. Стоимость услуги и порядок расчетов

4.1. Оплата Экзамена осуществляется Тестируемым в размерах, указанных в пункте 4.2 на счет Организации для последующего перечисления базовой стоимости Экзамена на счет Института в соответствии с Договором оказания услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства от 20/05/2020 №16-13/111Д заключенным между Организацией и Институтом, и возмещения стоимости организационно-технических услуг, оказываемых Организацией.

4.2. Стоимость услуг, с учетом средств перечисляемых Институту, по настоящему Договору составляет:

Экзамен для лиц, претендующих на прием в гражданство Российской Федерации – 5 300 рублей (в том числе НДС 20%).

При передаче одного или двух субтестов Экзамена для лиц, претендующих на прием в гражданство РФ – 1 000 рублей (в том числе НДС 20%).

4.3. Оплата за оказание услуг в соответствии с настоящим Договором, производится Тестируемым единовременным авансовым платежом как наличными денежными средствами в кассу Организации, так и в безналичной форме (через отделение банка) по банковским реквизитам, выданным сотрудниками Локального центра тестирования. Отсутствие авансового платежа является основанием к недопущению Тестируемого к прохождению Экзамена.

4.4. Тестируемый самостоятельно несет все расходы по переводу (перечислению) денежных средств по настоящему Договору. Фактом оплаты является поступление денежных средств в кассу или на расчетный счет Организации.

4.5. Тестируемый вправе привлекать иных физических или юридических лиц для оплаты своей подготовки. Привлечение иных физических или юридических лиц для оплаты прохождения Тестируемым Экзамена не снимает с него обязательств, указанных в настоящем Договоре.

4.6. Пересдача Экзамена осуществляется на основании нового договора, заключаемого Организацией с Тестируемым. Порядок пересдачи определяется Институтом.

5. Срок действия договора и порядок его расторжения

5.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента акцепта Тестируемым данной Оферты и действует до полного исполнения Сторонами взятых на себя обязательств.

5.2. Изменение условий настоящего Договора допускается по соглашению Сторон.

5.3. Настоящий Договор расторгается в следующих случаях:

5.3.1. В случае если Тестируемый не произвел оплату услуг по проведению Экзамена в соответствии со ст. 4 настоящего Договора.

5.3.2. Тестируемый вправе отказаться от исполнения договора возмездного оказания услуг в любое время при условии оплаты Организацией фактически понесенных им расходов, связанных с исполнением обязательств по данному договору.

5.3.3. При одностороннем отказе Тестируемого от исполнения настоящего договора Организация осуществляет возврат уплаченных Тестируемым денежных средств в течение 5(пяти) рабочих дней с даты расторжения настоящего Договора.

6. Ответственность сторон и разрешение споров

6.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную законодательством РФ.

6.2. Споры и разногласия, возникающие в ходе исполнения настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров.

6.3. В случае невозможности урегулирования споров и разногласий путем переговоров, стороны передают их на рассмотрение в суд в установленном законодательством порядке.

7. Прочие условия

7.1. К настоящему Договору прилагаются следующие документы, являющиеся его неотъемлемой частью:

1. Приложение 1 (заявление Тестируемого);
2. Приложение 2 (согласие на хранение и обработку персональных данных).

8. Реквизиты Организации

Юридический адрес:

308033, г.Белгород ул. Королева 2а, корпус 2, офис 102

Тел., +79107414571

e-mail bel.litera@yandex.ru

Банковские реквизиты:

ИНН/7744000302 КПП 770201001 АО «Райффайзенбанк», г. Москва, 129090, ул.Троицкая, д17,

стр.1 Расчетный счет 40702810200000137882

БИК044525700, Код БИК 044525000

Директор

Тимофеев В.К.

МП



Подпись

Директору
«Лингвистического центра – «ЛИТЕРА»
Тимофееву В.К.

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу допустить меня к прохождению государственного тестирования по русскому языку как иностранному для приема в гражданство Российской Федерации.

1. Фамилия, Имя, Отчество (по документу) на русском языке

2. Фамилия, Имя, Отчество (по документу) на латинице

3. Пол ☐ Мужской ☐ Женский (отметить) _____

4. Дата рождения (дд.мм.гггг) _____

5. Гражданство (название страны/ЛБГ) _____

6. Контактный телефон _____

7. Документ _____; номер документа _____

8. Родной язык _____

9. Номер миграционной карты (при наличии) _____

10. Адрес электронной почты (при наличии) _____

11. Образование: среднее/высшее/отсутствует (нужное подчеркнуть) _____

12. Место работы (при наличии) _____

С условиями Договора публичной оферты оказания услуг по проведению государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку для иностранных граждан и лиц без гражданства в Организации дата 20/05/2020 №16-13/111Д ознакомлен и согласен.

«__» _____ 2020 г.

Подпись _____

Согласие
на хранение и обработку персональных данных

Я, _____,
(фамилия, имя, отчество субъекта персональных данных)

даю согласие ООО «Лингвистическому центру-«ЛИТЕРА» на автоматизированную, а также неавтоматизированную обработку моих персональных данных, относящихся исключительно

к перечисленным ниже категориям персональных данных:

- фамилия, имя, отчество; пол; дата рождения; тип документа, удостоверяющего личность; данные документа, удостоверяющего личность; сведения об образовании;
- гражданство; информация о необходимом уровне экзамена по русскому языку как иностранному;
- информация (в случае необходимости) об отнесении тестируемого к категории лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов;
- информация о результатах экзаменов.

Я даю согласие на использование персональных данных исключительно в целях сдачи экзамена, получения сертификата о прохождении государственного тестирования, внесения данных об успешно прошедших тестирование кандидатах в систему федеральной информационной системы «Федеральный реестр сведений документов об образовании» далее – (ФИС ФРДО).

Настоящее согласие предоставляется мной на осуществление действий в отношении моих персональных данных, которые необходимы для достижения указанных выше целей, включая (без ограничения) сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, передачу третьим лицам для осуществления действий по обмену информацией (операторам ФИС ФРДО), обезличивание, блокирование персональных данных, а также осуществление любых иных действий, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации.

Данное согласие действует до достижения целей обработки персональных данных или в течение срока хранения информации.

Данное согласие может быть отозвано в любой момент по моему письменному заявлению.

Я подтверждаю, что, давая такое согласие, я действую по собственной воле и в своих интересах.

«___» _____ 2020 г.

(подпись) (расшифровка подписи)